

Статья В. М. Иллич-Свитыча «Картвельский вокализм в свете внешнего сравнения»: краткое предисловие

Текст представляет собой краткий вводный комментарий к ранее неопубликованной рукописи В. М. Иллич-Свитыча, посвященной вопросам реконструкции картвельского вокализма; предложена краткая оценка статьи с точки зрения достижений современной картвелистики.

Ключевые слова: пракартвельский язык; ностратическая гипотеза; реконструкция вокалических систем; фонологическая реконструкция.

Представленная ниже к печати и не датированная статья В. М. Иллич-Свитыча, несомненно, относится к 1964 г. — в ней упоминается доклад Гиви Мачавариани 1964 г., в котором кратко излагалась его реконструкция пракартвельских гласных и теория сонантов и аблаута в пракартвельском, но не монография Т. Гамкрелидзе и Г. Мачавариани 1965 г. (Gamkrelidze, Machavariani 1965), в которой результаты Мачавариани были изложены полностью. Судя по тексту статьи, а также рецензии на монографию Гамкрелидзе и Мачавариани (Иллич-Свитыч 1966) и по таблице соответствий для картвельских гласных в «Опыте сравнения ностратических языков» (Иллич-Свитыч 1971: 156), Иллич-Свитыч разрабатывал свою версию реконструкции картвельских гласных, сонантов и аблаута и, возможно, увидел типологическую параллель между индоевропейским и картвельским праязыками независимо от Мачавариани. Работа Мачавариани по созданию сравнительно-исторической фонетики картвельской семьи должна была стать известна Иллич-Свитычу не позже 1960 г. (Мачавариани 1960), но исследователи, оба рано ушедшие из жизни, — Иллич-Свитыч в 31 год в 1966 г., Мачавариани в 40 лет в 1968 г. — по-видимому, не были лично знакомы.

В начале статьи обсуждается статус слогообразующих узких пракартвельских (ПК) гласных **u* и **i*, которые, согласно Мачавариани, как в праиндоевропейском, представляют собой позиционную реализацию фонем-сонантов **/j/* и **/w/* в позиции между согласными. Гамкрелидзе и Мачавариани под влиянием классической структуралистской фонологии стремились исключить для гласных и согласных аллофонов ПК сонантов **/j~i/*, **/u~w/*, **/ɾ~r/*, **/l~l/*, **/m~m/* и **/n~n/* любые позиции различия — тогда считалось, что наличие даже одной-единственной позиции различия меняет свойства сегментных единиц, поскольку меняется вся структура. Поэтому все случаи противопоставления гласных и согласных вариантов сонантов в языках-потомках Гамкрелидзе и Мачавариани пришлось, нередко прибегая к натяжкам, объяснять парадигматическим выравниванием.

Иллич-Свитыч на это возражает, почти не аргументируя, что начальный глайд **j-* в позиции перед гласным можно считать отдельной фонемой и симметрии в позиционном распределении двух предполагаемых сонантов нет; полную аргументацию см. в Иллич-Свитыч 1966: 127. К замечанию Иллич-Свитыча можно добавить, что, по-видимому, слабая оппозиция была и между ПК **u* и **w*, которые различались в начале слова. Например, привативный префикс **u-* или префикс сравнительной степени **u-* ни в одном картвельском языке не реализуется как *w-* перед гласным (др.-груз. *u-eklo* ‘без колючек’,

а не **w-eklo, u-arejsi* ‘хуже’, а не **w-arejsi*; мегр. *u-iškure* ‘без яблок’, а не **v-iškure, u-epaši* ‘дешевле’, а не **v-epaši*; в сванском личный субъектный префикс 1 лица **xw-* и соответствующий ему префикс **w-* в грузинско-занских языках не имеют алломорфов **хи-* и **и-* перед начальным согласным, ср. сван. *ṭwixe* ‘возвращаю’ < {*xw-ṭixe*}, но не **хи-ṭixe*, как предсказывает теория Гамкрелидзе и Мачавариани, и т. п. (здесь и ниже все сванские примеры из верхнебалльского диалекта).

После знакомства с Gamkrelidze, Machavariani 1965 Иллич-Свитыч изменил точку зрения на пракартвельские долгие гласные и не только признал убедительность их реконструкции, но и указал, что **ō* должно было выступать не исключительно в глаголе как ступень чередования, но и в целом ряде имен (Иллич-Свитыч 1966: 135); можно сравнить таблицу соответствий для гласных в статье и в Иллич-Свитыч 1971: 156, где реконструируются все три долгих коррелята для несонатических гласных *a, e* и *o*. Отражение пракартвельских долгих гласных в занских языках (мегрельском и лазском) удастся еще прояснить, если допустить вторичное удлинение занских **e* и **o* в открытом слоге (Тестелец 1991).

Предлагаемая Иллич-Свитычем реконструкция ПК глагольного аблаута на основе древнегрузинских и сванских парадигм (в занских языках это явление отсутствует), проецирует на ПК уровень ступень **i-* в 3 лице аориста. В свете того, что сегодня известно о морфологии сванских аблаутных глаголов, это скорее поздний умлаут *a > i* при выпадении следующего гласного переднего ряда, ср. 2 л. {*ad-x-ṭx > ad-x-ṭax*} > *a-ṭax* ‘ты вернул’ и 3 л. {*ad-ṭx-e > ad-ṭax-e*} > *a-ṭix* ‘он вернул’.

Более или менее надежно реконструируется только ПК аблаут с нулевой ступенью у переходных глаголов и ступенью *-e-* у соответствующих непереходных, ср. сван. *ṭix-e* < {*ṭax-ē < ṭx-ē*} ‘возвращает’ vs. *ṭex-ni* < {*ṭex-eni*} ‘возвращается’; др.-груз. *dr-eḳ-* ‘стигать’ — *der-ḳ-* ‘стигаться’. Реконструкция ПК аблаута затрудняется тем, что сванско-грузинские параллели чисто структурные, и этимологически тождественные основы не принадлежат к общим морфологическим типам — в сванском почти все аблаутные глаголы обозначают действия и процессы прекращения, повреждения и уничтожения (*kwice* ‘режет’, *ḳwiše* ‘ломает’, *dige* ‘тушит’, *xipe* ‘рвет’, *ṣixe* ‘жжет’ и т. п.), что, по-видимому, является поздней семантической мотивацией словоизменительной парадигмы с последующим перераспределением основ по типам спряжения. В качестве параллели аористной ступени **i-* в грузинском можно было бы предположить ступень **ī-* аблаутных глаголов в сванском, которая выступает в перфекте переходных глаголов и в словообразовании (*u-dig-a* ‘неугасимый’). Более убедительным, однако, выглядит предположение Иллич-Свитыча, что **i-* в грузинском отражает нулевую ступень дифтонга **je* перед суффиксом, содержащим гласный (1966: 132).

Литература

- Иллич-Свитыч, В. М. 1966. Рецензия на Gamkrelidze, Mačavariani 1965. *Вопросы языкознания* 4: 125–137.
- Иллич-Свитыч, В. М. 1971. *Опыт сравнения ностратических языков. Введение. Сравнительный словарь (b — ҕ).* Москва: Наука.
- Мачавариани, Г. И. 1960. О трех рядах сибилантных спирантов и аффрикат в картвельских языках. В кн.: XXV Международный конгресс востоковедов. Доклады делегации СССР: 5–9. Москва: Изд-во восточной литературы.
- Тестелец, Я. Г. 1991. К реконструкции пракартвельского несонантического вокализма. В кн.: Р. В. Булатова, Г. И. Замятина, С. Л. Николаев (ред.). *Конференция «Славистика. Индоевропеистика. Ностратика. К 60-летию со дня рождения В. А. Дыбо».* Тезисы докладов: 66–70. Москва: Институт славяноведения и балканистики АН СССР.

Тестелец, Я. Г. 1991. К реконструкции пракартвельского несонантического вокализма. В кн.: Р. В. Булатова, Г. И. Замятина, С. Л. Николаев (ред.). *Конференция «Славистика. Индоевропеистика. Ностратика. К 60-летию со дня рождения В. А. Дыбо»*. Тезисы докладов: 66–70. Москва: Институт славяноведения и балканистики АН СССР.

References

- Gamkrelidze, Tamaz, Givi Machavariani. 1965. *Sonanṭa sistema da ablauṭi kartvelur enebṣi. saerto-kartveluri šruḡṭuris ṭipologia*. Tbilisi: Mecniereba.
- Illich-Svitych, V. M. 1966. Review of: Gamkrelidze, Machavariani 1965. *Voprosy jazykoznanija* 4: 125–137.
- Illich-Svitych, V. M. 1971. *Opyt sravnenija nostraticheskix jazykov. Vvedenije. Sravnitel'nyj slovar' (b — Ḳ)*. Moscow: Nauka.
- Machavariani, G. I. 1960. О tr'ox r'adax sibil'antnyx spirantov i affrikat v kartvel'skix jazykax. In: XXV *Mezhdunarodnyj kongress vostokovedov. Doklady delegacii SSSR*: 5–9. Moscow: Vostochnaja literatura.
- Testeleets, Ya. G. 1991. К реконструкции пракартвельского несонантического вокализма. In: Р. В. Булатова, Г. И. Замятина, С. Л. Николаев (eds.). *Konferencija «Slavistika. Indoeuropeistika. Nostratika. K 60-letiju so dn'a rozhdenija V. A. Dybo»*. Tezisy dokladov: 66–70. Moscow: Institut slav'anovedenija i balkanistiki AN SSSR.

Yakov Testeleets. V. M. Illich-Svitych's paper on "Kartvelian vocalism in light of external comparison": a brief preface

A brief introductory commentary is given here to a formerly unpublished paper by Vladislav M. Illich-Svitych, dealing with issues of reconstruction of Proto-Kartvelian vocalism; the author adds a short evaluation of the paper in light of contemporary views on the issue in Kartvelian historical linguistics.

Keywords: Proto-Kartvelian language; Nostratic hypothesis; reconstruction of vocalic systems; phonological reconstruction.